

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 20 март 2000 година

за изменение на Решение 97/787/ЕО относно отпускането на извънредна финансова помощ на Армения и Грузия, с оглед разширяването ѝ и за Таджикистан

(2000/244/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 308 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейски парламент¹,

като има предвид, че:

(1) Решение 97/787/ЕО на Съвета отпуска извънредна финансова помощ на Армения и на Грузия².

(2) Паралелно с неговото решение да отпусне извънредна финансова помощ на Армения и на Грузия, Съветът се съгласи да предвиди също подобна операция в полза на Таджикистан веднага, след като условията го позволят.

(3) Таджикистан започва основни политически и икономически реформи и полага значителни усилия с цел да приложи модел на пазарна икономика.

(4) С оглед на техните първоначални резултати, особено по отношение на растежа и на овладяване на инфлацията, тези реформи следва да бъдат продължени с приоритетна цел да подобрят условията на живот на населението и да създадат работни места.

(5) Търговските, пазарните и икономическите връзки между Общността и Таджикистан се очаква да се развиват. Таджикистан изпълнява необходимите условия за сключването на Споразумение за партньорство и сътрудничество с Европейските общности и нейните държави-членки и официално поиска да се възползва от едно такова споразумение при първа възможност.

(6) През юни 1998 г., Таджикистан се споразумя с Международния валутен фонд (МВФ) за отпускането на разширеното финансиране на структурната реформа (РФСР) за срок от три години.

¹ Становище от 17 декември 1999 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

² ОВ L 322, 25.11.1997 г., стр. 37.

- (7) Таджикските власти са се ангажирали официално да поемат изцяло покриването на техните финансови задължения спрямо Общността. Таджикистан осигурява минимално обслужване на покриването на своя дълг към Общността.
- (8) Таджикските власти официално поискаха извънредна финансова помощ от Общността.
- (9) Таджикистан е държава с ниски доходи, изправена пред изключително критична социална, икономическа и политическа ситуация. Тази страна може да се възползва от заеми, отпуснати от Световната банка и МВФ при много изгодни условия.
- (10) Финансовата помощ, отпусната от Общността при преференциални условия под формата на дългосрочен заем и дарения, е мярка, способна да подпомогне в този критичен момент страната бенефициер.
- (11) Тази помощ, независимо дали става въпрос за графа „заеми“ или графа „дарения“, е напълно извънредна и поради това не представлява по никакъв начин прецедент.
- (12) Включването на графа „дарения“ в тази помощ не засяга правомощията на бюджетната власт.
- (13) Помощта следва да бъде управлявана от Комисията.
- (14) Комисията трябва да осигурява, финансовата помощ да бъде използвана при спазване на правилата за бюджетен контрол.
- (15) За изготвянето на настоящото решение, Комисията надлежно ще взема предвид осъществения напредък в рамките на вътрешния мирен процес в Таджикистан, и по-специално на провеждането на избори при приемливи условия.
- (16) Комисията се е консултирала с Икономическия и финансов комитет преди да представи своето предложение.
- (17) За приемането на настоящото решение, Договорът не предвижда други възможности, освен тези от член 308,

РЕШИ:

Член единствен

Решение 97/787/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 1, параграфи 1—3 се заменят със следното:

„1. Общността отпуска на Армения, на Грузия и на Таджикистан извънредна финансова помощ под формата на дългосрочни заеми и дарения.

2. Графа „заеми“ от тази помощ е в общ размер на 245 млн. EUR като цяло, за срок, който не може да превиши петнадесет години и гратисен период от десет години. За тази цел, Комисията е оправомощена да заеме от името на Общността необходимите средства, които ще бъдат предоставени на страните бенефициери под формата на заеми.

3. Графа „дарения“ от тази помощ е в общ размер на 130 млн. EUR за периода 1997—2004 г. и максимум 24 млн. EUR годишно. Даренията ще бъдат предоставени като нетната дебитна позиция на страните бенефициери спрямо Общността е била намалена по правило с поне еквивалентна сума.“

2. Член 3, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Съгласно разпоредбите на член 1, параграф 4 и на член 2, общата сума на отпуснатия на всяка държава заем е освободена едновременно с първия транш от даренията. Останалата част от графа „дарения“ е освободена от Комисията на последователни траншове, съгласно същите условия.“

3. В член 5, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Преди 31 декември 2004 г., Съветът разглежда прилагането на настоящото решение до тази дата на основата на подробен доклад на Комисията, който се предоставя също така и на Европейския парламент.“

Съставено в Брюксел на 20 март 2000 година.

За Съвета:

Председател

J. GAMA